

广东外语外贸大学科研创新团队

“商务话语研究”

# 工 作 简 报

2021 年第 1 期

## 本期摘要

一、团队概况 .....	1
(二) 过程管理 .....	2
科研创新团队顺利开题 .....	2
夏登山教授作“青年教师的科研创新与规划”专题讲座 .....	4
二、科研成果 .....	6
(一) 项目立项 .....	6
(二) 论文发表 .....	6

# 一、团队概况

商务话语研究科研创新团队以国际商务英语学院为依托，以博士生导师、云山杰出学者刘平教授为学术带头人，由七名本领域科研骨干组建而成，分别为：朱文忠教授、胡春雨教授、汪谓超副教授、乐思伟副教授、许琪博士、严小庆博士、何宇菲博士。其中，团队成员中有两位云山杰出学者和两位云山青年学者，具备较强科研创新能力；团队成员中有来自语言学和管理学的博士，拥有语言学、经济学、管理学教学和研究背景，具备较强跨学科研究功底和优势；团队成员中有资深的商务英语研究者，有本院培养的第一个商务英语博士，有在国外获取博士学位的青年学者，老中青结构合理。

商务话语研究是商务英语学科内核研究对象的三大模块之一。作为一门新兴的独立交叉学科，商务话语研究涉及语言学、管理学、经济学、沟通研究、机构研究、民族方法学、批判研究等不同领域。本团队将聚焦商务话语的理论研究和应用研究，下设相关核心研究方向，以“团队带头人—方向带头人—课题负责人”的形式进行分工协作，采用会话分析、基于语料库的话语分析、多模态话语分析法、批评语类分析法、批评话语分析法五种研究方法，拟解决三大关键研究问题：

（1）如何进一步完善商务话语研究相关理论？（2）如何建立和完善商务话语研究方法论体系架构？（3）如何建立商务话语应用研究规范体系架构？本团队目标旨在进一步促进语言学与管理学的深度融合、服务中国企业走出去的国家战略、促进商务英语专业的学科建设和专业发展。

## 研究队伍——团队带头人和梯队成员



刘平



朱文忠



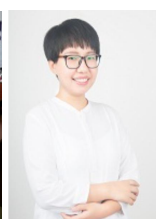
胡春雨



汪谓超



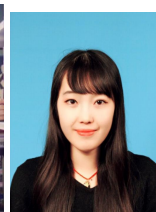
乐思伟



许琪



严小庆

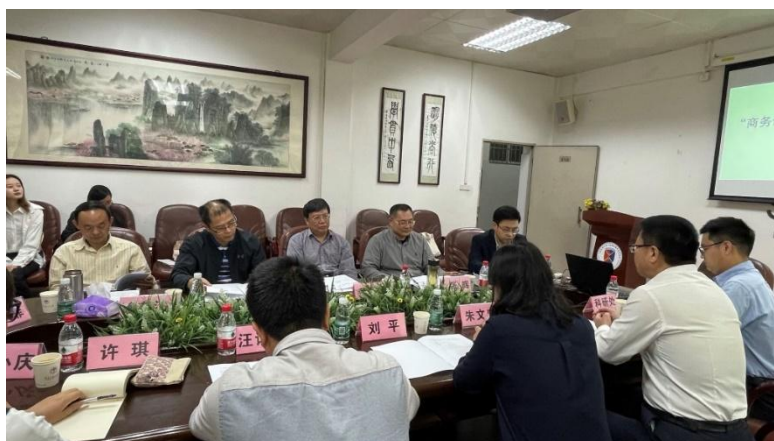


何宇菲

## （二）过程管理

### 科研创新团队顺利开题

4月10日上午，“商务话语研究”科研创新团队开题研讨会在三教318会议室举办。研讨会由胡春雨院长主持。莅临本次研讨会的有华南农业大学博士生导师黄国文教授、南京师范大学博士生导师张辉教授、华南理工大学博士生导师武建国教授、广东外语外贸大学博士生导师冉永平教授、广东外语外贸大学博士生导师魏在江教授、科研处领导骆泽深科长，“商务话语研究”科研创新团队成员刘平、朱文忠、汪谓超、许琪、严小庆、乐思伟、何宇菲均出席了本次会议。



研讨会现场

首先，胡春雨院长依次介绍了莅临本次研讨会的评议专家和领导，并详细介绍了“商务话语研究”创新团队各成员的主要研究方向及其代表性成果。胡院长表示，本次研讨会评议专家与团队成员的研究背景关联性强、契合度高，并对各位专家和领导的到来表示热烈地欢迎。随后，骆泽深科长介绍了广外科研创新团队项目的有关情况。该项目旨在承担高层次科研项目、培养高水平科研人才、产出高水平科研成果、培养高水平科研创新团队。自2016年来，已组建35个创新团队，取得显著成效。骆科长表示，希望借本次研讨会为契机，“商务话语研究”创新团队能根据专家意见，进一步明确建设目标、坚持问题导向、改进研究方法、深化研究内容、细化建设方案、做出一流成果、争创一流团队，为学校人才培养和学科建设做出更大的贡献。

紧接着，刘平代表团队从内容与方法、组织与分工、进度安排、经费分配、预期成果、过程管理和建设目标等方面汇报了“商务话语研究”创新团队的建设规划。刘平表示，创新团队为年轻老师和学者搭建了科研平台，重在培养新生力量。随后，团队成员就论文如何发表、商务与话语如何融合、商务课堂话语与商

务话语之间如何归属、学科之间如何交叉融合、团队成员基于原有研究路径如何转向、团队成员现有研究方向如何凝聚等问题，提出团队现存研究难点。骆科长表示，该团队发展前期已经有了一些成果，这是一个好的开始。但还存在以下三个问题：团队成果比较分散，方向缺少凝聚；成果产出主要集中于骨干成员；服务地区和区域经济方面的产出少。



刘平作开题汇报

整体上，专家们对“商务话语研究”创新团队的研究方向和培养模式给予高度认可，认为团队所设定的研究方向立足国家发展战略，服务企业走出去，有助于中国文化传播；该团队重点培养年轻成员，搭建可持续发展的高水平科研创新团队，有利于商务英语学科人才梯队建设。就开题报告相关内容以及团队成员所反映的研究难点，各位专家从商务话语的研究范围、研究方向、研究方法、研究侧重、团队建设等方面提出了极具针对性和建设性的建议。“商务话语研究”创新团队成员对各与会专家和领导表示由衷地感谢，接下来将针对所提建议作进一步调整。

最后，骆科长表示，各位专家从研究方法、团队建设等方面给团队提出了很好的建议，希望团队成员们以此为参照，进一步调整团队发展计划。



会后合照

## 夏登山教授作“青年教师的科研创新与规划”专题讲座

4月23日上午10点,北京外国语大学博士生导师夏登山教授应邀来到我院,在三教318会议室作了题为“青年教师的科研创新与规划”的专题讲座。讲座由国际商务英语学院副院长胡春雨教授主持。来自广外“商务话语研究”科研创新团队的成员刘平、许琪、乐思伟、何宇菲以及多位硕、博士研究生参与了本次专题讲座。



讲座现场

讲座中,夏教授结合自身经验,围绕青年教师的职业规划和学术研究两方面进行了分享。在职业规划上,夏教授认为青年教师需注意以下三点:第一,长期发展与定位。需平衡短期利益与长期目标,志存高远,做到“不‘为’浮云遮望眼,‘只’缘‘心’在最高层”;第二,研究方向选定。从博士论文选题到“终身”选题,需兼顾自身学术旨趣与学科发展趋势,确立研究焦点;第三,时间就是生命。需注意时间的管理与规划,关注学术成果影响力的累加效应。在学术研究上,需注意以下三点:第一,跨学科的知识积累与创新。可借鉴相邻学科的工具方法和理论范式,开创新的研究方法与范式、提出新的研究对象、开创新的理论、创立新的领域和学科;第二,论文撰写与投稿。需做到勇敢、不空仓,从普通期刊走向核心期刊。若面临拒稿,则积极再投;第三,项目申请。思考“可以做”的项目和“需要做”的项目,后者比前者更重要,做到有项目必申、坚持不懈、摆正心态。最后,夏教授还强调了锻炼身体的重要性。

讲座结束后,多名老师及硕、博士研究生从自己的兴趣出发,分别就“团队建设”、“项目申请”、“跨学科研究”、“成果发表数量与质量的平衡”等话题,与夏教授进行了热烈探讨。

胡春雨教授在总结发言中指出,学术研究需兼顾短期成果与长期发展的平衡,终身坚持学术创新。



会后合照

## 二、科研成果

### (一) 项目立项

2021年2月，汪谓超副教授申报的2020年度国家社科基金中华学术外译项目“中国社会信用：理论、实证与对策研究”喜获立项，经费30万元。

现代社会是信用社会，信用在社会和经济运行中发挥着不可或缺的重要作用。而信用又是一种社会现象，在不同的社会结构和传统中，信用的生成模式不同，对信用的需要模式也不同。翟学伟教授的著作《中国社会信用：理论、实证与对策研究》揭示了中国社会中独特的信用模式，对于其他民族和国家理解中国经济和社会模式具有重要意义。该书具有专业性高、逻辑性强、表述直接等特点，英文版的目标是确保翻译准确性、完整性和术语一致性，正确传达原文意义，同时确保语法、标点、拼写、控制文化差异和保持风格一致等方面拥有高质量。汪谓超副教授关注翟学伟教授研究多年，其博士论文曾将社会信任、信用、脸面观整合入理论框架中，从社会学角度阐释中国农村商业保险销售话语呈现之语篇特征，从根本上保障了对理论、方法的准确把握，从而保证翻译目标的有效实现。

### (二) 论文发表

2021年1月1日至3月31日，团队成员共发表(C)SSCI一类论文4篇，具体信息如下所示：

作者	标题	期刊	年月	类别和级别
刘平 第一作者	Salience adjusting Metapragmatic expressions in complaint responses	<i>Journal of Pragmatics</i>	2021.01	SSCI 一类 B
朱文忠 第一作者	Pandemic Uncertainty and Socially Responsible Investments	<i>Frontiers in public health</i>	2021.03	SSCI 一类 B
何宇菲 唯一作者	Towards a stratified metafunctional model of animation	<i>SEMIOTICA</i>	2021.01	SSCI, A&HCI 一类 B
许琪 第三作者	教育机器人在外语口语教学中的应用研究现状及前瞻	《外语界》	2021.02	CSSCI 一类 B